



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 3. martā
(OR. en)

7081/23

Starpiestāžu lieta:
2023/0056(COD)

PECHE 67
CODEC 300

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 3. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 108 final
Temats:	Priekšlikums EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 108 *final*.

Pielikumā: COM(2023) 108 *final*



Briselē, 3.3.2023.
COM(2023) 108 final

2023/0056 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Priekšlikuma galvenais mērķis ir Savienības tiesību aktos ieviest saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kurus Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācija (*NAFO*) pieņēmusi savā gadskārtējā sanāsmē 2022. gada septembrī. *NAFO* ir reģionāla zvejniecības pārvaldības organizācija, kas atbild par tās pārziņā esošo zvejas resursu pārvaldību Atlantijas okeāna ziemeļrietumu daļā. *NAFO* saglabāšanas un pārvaldības pasākumus piemēro tikai *NAFO* pārvaldības apgabalā – atklātās jūras teritorijās jeb apgabalā, kas ir ārpus piekrastes valstu zvejniecības jurisdikcijas. ES ir *NAFO* līgumslēdzēja puse kopš 1979. gada.

NAFO konvencijā teikts, ka *NAFO* komisijas pieņemtie saglabāšanas pasākumi ir saistoši (XIV pants, VI panta 8. un 9. punkts) un ka līgumslēdzējām pusēm tie jāievieš.

NAFO saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus Savienības tiesību aktos ieviesa ar Regulu (ES) 2019/833, kas 2021. un 2022. gadā tika grozīta, lai ieviestu arī pasākumus, kurus *NAFO* pieņēmusi 2019., 2020. un 2021. gadā. Šis priekšlikums aptver grozījumus, kurus *NAFO* savā gadskārtējā sanāsmē pieņēmusi 2022. gada septembrī. Minētie grozījumi stājas spēkā 2022. gada 1. decembrī un ir piemērojami no tās pašas dienas.

• Saskaņība ar spēkā esošajiem konkrētās rīcībpolitikas noteikumiem

Priekšlikums ir saskaņīgs ar Regulu (ES) 2019/833.

Priekšlikums ir saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1380/2013 par kopējo zivsaimniecības politiku, konkrētāk, ar tās VI daļu “Ārpolitika”, kura noteic, ka Savienība ārējās attiecības zivsaimniecības jomā īsteno atbilstīgi savām starptautiskajām saistībām un ka ES zvejas darbības tā balsta uz reģionālu sadarbību zvejniecības jomā.

Priekšlikums papildina Regulu (ES) 2017/2403 par ārējo flotu pārvaldību, kurā noteikts, ka Savienības zvejas kuģiem vajadzīgas reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju zvejas atļaujas, un Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2008 par nelegālu, neregistrētu un neregulētu zveju, kurā noteikts, ka *NAFO* nelegālās, neregistrētās un neregulētās (NNN) zvejas kuģu saraksts jāiekļauj Savienības NNN zvejas kuģu sarakstā.

Uz ES zvejas iespējām, par kurām lemj *NAFO*, šis priekšlikums neattiecas. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 43. panta 3. punktu pieņemt pasākumus par cenu, nodevu, atbalsta un kvantitatīvo ierobežojumu noteikšanu un par zvejas iespēju noteikšanu un iedalīšanu ir Padomes prerogatīva.

• Saskaņība ar citām Savienības rīcībpolitikām

Priekšlikums ir saskaņīgs ar citām Savienības rīcībpolitikām.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

• Juridiskais pamats

Priekšlikums ir balstīts uz LESD 43. panta 2. punktu, jo tas paredz noteikumus, kas vajadzīgi kopējās zivsaimniecības politikas mērķu sasniegšanai.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē (LESD 3. panta 1. punkta d) apakšpunkts). Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

- **Proporcionalitāte**

Priekšlikums nodrošinās to, ka pienākumi, kas ES uzlikti *NAFO* satvarā, tiek izpildīti, bet nesniegsies tālāk par to, kas ir vajadzīgs šā mērķa sasniegšanai.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Ar izvēlēto instrumentu groza Regulu (ES) 2019/833.

3. **EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Šā priekšlikuma mērķis ir Regulu (ES) 2019/833 grozīt, lai Savienības tiesību aktos ieviestu saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas *NAFO* gadskārtējā sanāksmē pieņemti 2022. gada septembrī. Apspriešanās ar ES dalībvalstu ekspertiem un nozares pārstāvjiem ir notikusi gan gatavojoties *NAFO* gadskārtējai sanāksmei, kurā minētos pasākumus pieņēma, gan *NAFO* sarunu laikā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Ar šo priekšlikumu Savienības tiesību aktos tiek ieviesti *NAFO* saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumi, kas pieņemti saskaņā ar *NAFO* pastāvīgajām komitejām zinātnisko un ar kontroli saistīto ieteikumu jomā.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas. Ar šo priekšlikumu Savienības tiesību aktos tiek ieviesti *NAFO* saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumi, kas ir saistoši līgumslēdzējām pusēm un tieši piemērojami dalībvalstīs.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Šis priekšlikums ar normatīvo atbilstību un vienkāršošanu (*REFIT*) nav saistīts.

- **Pamattiesības**

Šis priekšlikums pamattiesību aizsardzību neietekmē.

4. **IETEKME UZ BUDŽETU**

Šis priekšlikums budžetu neietekmē.

5. **CITI ELEMENTI**

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Neattiecas.

- **Skaidrojošie dokumenti (direktīvām)**

Neattiecas.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Ar šo priekšlikumu ievieš saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kurus *NAFO* savā gadskārtējā sanāsmē 2022. gada septembrī pieņēmusi attiecībā uz: i) jauniem karoga dalībvalstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu un prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri piedalās pētnieciskās darbībās; ii) noteikumiem par zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu pēc zvejas reisā pirmreizējas ieiešanas kādā rajonā; iii) sarkanās zvejošanas aizliegumu korekcijām 3M rajonā; iv) aizliegumu izkraut, citā kuģī pārkraut un uz kuģa paturēt Grenlandes haizivi; v) citu reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju NNN zvejas kuģu sarakstos minēto kuģu iekļaušanu arī savā sarakstā.

Bez tam attiecībā uz dalībvalstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu un prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri piedalās pētnieciskās darbībās, priekšlikums deleģē Komisijai pilnvaras grozīt Regulu (ES) 2019/833. Tas tiktu darīts gadījumā, ja minētos pasākumus vēlāk grozītu *NAFO*. Lai nākamajās zvejas sezonās Savienības kuģi varētu darboties ar tādiem pašiem noteikumiem kā citu *NAFO* līgumslēdzēju pušu kuģi, minētie noteikumi ir tūlīt jāievieš Savienības tiesību aktos.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/833² Savienības tiesību aktos ieviesa tolaik jaunākos noteikumus, kas izriet no saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumiem, kuri piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas (*NAFO*) pārvaldības apgabalā. Minētā regula pēc tam tika grozīta, lai ieviestu pasākumus, kurus *NAFO* savās gadskārtējās sanāksmēs pieņēmusi 2019., 2020. un 2021. gadā³.
- (2) Pēc tam *NAFO* savā 44. gadskārtējā sanāksmē 2022. gada septembrī pieņēma vairākus juridiski saistošus pasākumus, kuru mērķis ir tās pārziņā esošo zvejas resursu saglabāšana un kuri attiecas uz jauniem karoga dalībvalstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu un prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri veic pētnieciskas darbības; noteikumiem par zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu pēc zvejas reisā pirmreizējas ieiešanas kādā rajonā; sarkanasarņu zvejošanas aizliegumu korekcijām 3M rajonā; aizliegumu izkraut, citā kuģī pārkraut un uz kuģa paturēt Grenlandes haizivi; citu reģionālo zvejniecības pārvaldības organizāciju NNN zvejas kuģu sarakstos minēto nelegālas, neregistrētas un neregulētas zvejas kuģu iekļaušanu arī savā sarakstā.

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/833 (2019. gada 20. maijs), ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā, groza Regulu (ES) 2016/1627 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2115/2005 un (EK) Nr. 1386/2007 (OV L 141, 28.5.2019., 1. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1231 (2021. gada 14. jūlijs), ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā (OV L 274, 30.7.2021., 32. lpp.); Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2037 (2022. gada 19. oktobris), ar ko groza Regulu (ES) 2019/833, ar kuru nosaka saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumus, kas piemērojami Ziemeļrietumu Atlantijas zvejniecības organizācijas pārvaldības apgabalā (OV L 275, 25.10.2022., 11. lpp.).

- (3) Minētie pasākumi ir adresēti *NAFO* līgumslēdzējām pusēm, un tajos ietverti arī operatoru pienākumi. *NAFO* saglabāšanas un izpildes panākšanas pasākumi (*CEM*) pēc to stāšanās spēkā 2022. gada 1. decembrī ir saistoši visām *NAFO* līgumslēdzējām pusēm. Eiropas Savienības gadījumā tie Savienības tiesību aktos jāievieš tādā mērā, ciktāl Savienības tiesību aktos tie vēl nav paredzēti.
- (4) Lai šos jaunos *NAFO* pasākumus varētu ieviest, Regula (ES) 2019/833 būtu jāgroza.
- (5) Iespējams, ka daži *CEM* noteikumi nākamajās *NAFO* gadskārtējās sanāksmēs tiks grozīti, jo būs pieņemti jauni pasākumi attiecībā uz zvejniecību sagatavotajiem pētniecības plāniem. Lai Savienības tiesību aktos ātri ieviestu šādus turpmākus *CEM* grozījumus, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu saskanīgus aktus par dalībvalstu pienākumiem, kas saistīti ar pētniecības plānu iesniegšanu un prasībām, kādas izvirzāmas kuģiem, kuri veic pētnieciskas darbības.
- (6) Ir īpaši būtiski, lai Komisija, kad tā veic sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, arī ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu⁴. Konkrētāk, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlamentam un Padomei visi dokumenti būtu jāsaņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem vajadzētu būt sistemātiskai piekļuvei Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
- (7) Tāpēc Regula (ES) 2019/833 būtu attiecīgi jāgroza,
- IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Regulā (ES) 2019/833

Regulu (ES) 2019/833 groza šādi:

- (1) regulas 4. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:
- “2. Karoga dalībvalsts:
- a) šīs regulas pielikuma 5. punktā minētajā *CEM* II.C pielikumā noteiktajā formātā pirms pētnieciskā darba uzsākšanas elektroniski paziņo Komisijai visus pētniecības kuģus, kas ir tiesīgi kuģot ar tās karogu un kam ir atļauts veikt pētnieciskas darbības pārvaldības apgabalā,
- b) vienreizēju jaunu uzskaišu un vienreizēju jaunu pētniecisku darbību gadījumā un ja uz kuģa paturētās nozvejas paredzētas tirgošanai, ne mazāk kā četrdesmit dienas pirms *NAFO* Zinātniskās padomes jūnija sanāksmes iesniedz Komisijai pētniecības plānu par visiem kuģiem, kas ir tiesīgi kuģot ar tās karogu un kam ir atļauts veikt pētnieciskas darbības pārvaldības apgabalā. Pārējos gadījumos pētniecības plānu iesniedz ne mazāk kā desmit dienas pirms pētnieciskā darba sākšanas;
- c) nodrošina, ka tad, ja pārvaldības apgabalā veicamā uzskaitē ir par krājumiem, kuriem noteiktas zvejas iespējas, uzskaites vajadzībām sagatavotajā pētniecības plānā ir vismaz šāda informācija:

⁴

OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

- i) kuģa identifikācijas dati;
- ii) uzskaites nolūks;
- iii) zinātnisko metožu vai procedūru kopsavilkums;
- iv) pētnieciskās darbības norises vieta un laiks;
- v) vadošā pētnieka vārds un uzvārds;
- vi) norāde par to, vai uz kuģa paturētās nozvejas tiks tirgotas;
- vii) kopējā aplēstā uzskaites mērķsugu pētnieciskā nozveja un norāde par to, vai uz kuģa būs pietiekami kompetents zinātniskais novērotājs;
- viii) informācija par to, kad pētniecības rezultātus saņems *NAFO* Zinātniskā padome;
- ix) attiecīgā gadījumā, lūgtie atbrīvojumi no šā punkta noteikumiem;
- x) attiecīgā gadījumā, norāde uz to, ka darbība ir vienreizēja jauna uzskaitē vai vienreizēja jauna pētnieciska darbība, un

d) tūlīt paziņo Komisijai par tādu pētniecisku darbību sākšanu un izbeigšanu, kuru veicēji ir kuģi, kas pētniecībā iesaistīti uz neilgu laiku, arī reisos, kuros notiek gan komerciālas, gan pētnieciskas zvejas darbības.”;

(2) regulas 4. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Pētniecībā iesaistītie kuģi:

- a) uz kuģa vienmēr glabā pētniecības plāna (ar visām izmaiņām) kopiju angļu valodā un
- b) pārvaldības apgabalā veiktās uzskaitēs, uz kuru mērķa krājumiem attiecas zvejas iespējas, pētnieciskajās darbībās gūtās nozvejas izvietojumu, ar linuma, saplāksņa šķērssienu vai kastu palīdzību tās norobežojot no pārējām nozvejām, kas gūtas reisos, kuros veic gan komerciālas, gan pētnieciskas zvejas darbības, un pētnieciskajās zvejas darbībās gūto nozveju atrašanās vietu atzīmē nozveju izvietojuma plānā.”;

(3) regulas 4. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. Ja *NAFO* Zinātniskās padomes atzinumā nav norādīts citādi, pētniecības kuģi, kas pārvaldības apgabalā veic uzskaites, uz kuru mērķa krājumiem attiecas zvejas iespējas, un tirgošanas nolūkā uz kuģa patur šādās pētnieciskajās darbībās gūtas nozvejas:

- a) pilda šīs regulas V nodaļā noteiktās reģistrēšanas un ziņošanas prasības;
- b) uz kuģa uzņem pietiekami kompetentu novērotāju;
- c) minētās nozvejas ieskaita relevantajā dalībvalsts kvotā un zvejas piepūles ierobežojumos, kas noteikti ar zvejas iespējām.”;

(4) regulas 4. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

“5. Ja šajā regulā vai *CEM* nav noteikts citādi, saglabāšanas un pārvaldības pasākumi, kas attiecas uz zivju iegūšanu pārvaldības apgabalā, un jo īpaši linuma acs izmērs, zivju izmēra limiti, zvejas aizlieguma apgabali un sezonas, pētniecības kuģus neierobežo.”;

(5) regulas 4. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

“6. Informāciju, kuru karoga dalībvalstis paziņojušas saskaņā ar 2. punktu, Komisija tūlīt pārsūta *NAFO* izpildsekretāram.”;

- (6) regulas 6. panta 1. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) sarkanasarū zveju 3M rajonā aizliedz no tās (saskaņā ar 3. punktu paziņotās) dienas plkst. 24.00 (*UTC*), kad aplēses uzrāda, ka summārā deklarētā nozveja ir sasniegusi 100 % no sarkanasarū KPN 3M rajonā;”;

- (7) regulas 8. pantā pievieno šādu 5. punktu:

“5. Kuģis, kas rajonā iegājis pirmo reizi zvejas reisa laikā, drīkst izpildīt vienu zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu, kura neturpinās ilgāk par trim stundām. Ja krājumi, uz kuriem attiecas piezvejas limiti, veido lielāko procentuālo daļu (svara izteiksmē) no kopējās nozvejas, kas gūta vienā zvejas rīka iemetienā, to neuzskata par minēto krājumu specializēto zveju, bet kuģa pozīcija tūlīt jāmaina saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu. Ikvienu zvejas rīka izmēģinājuma vilkšanu, kura veikta saskaņā ar šo punktu, kuģiem jāidentificē un zvejas žurnālā jāreģistrē koordinātas, kas norāda ikvienas veiktās izmēģinājuma vilkšanas sākuma un beigu punktu.”;

- (8) regulas 12. panta 9. punktu aizstāj ar šādu:

“9. Pārvaldības apgabalā aizliegts specializētajā zvejā iegūt, paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut sadalītu vai nesadalītu Grenlandes haizivi (*Somniosus microcephalus*).”;

- (9) regulas 44. panta c) punktu aizstāj ar šādu:

“c) bijis iekļauts NNN zvejas kuģu sarakstā, ko sagatavojusi Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas komisija⁵, Dienvidu tunzivis saglabāšanas komisija⁶, Amerikas Tropisko tunzivju komisija⁷, Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisija⁸, Indijas okeāna tunzivju komisija⁹, Vidusjūras Vispārējā zivsaimniecības komisija¹⁰, Ziemeļaustrumu Atlantijas zvejniecības komisija¹¹, Klusā okeāna ziemeļu daļas zvejniecības komisija¹², Dienvidaustrumu Atlantijas zvejniecības organizācija¹³,

⁵ Antarktikas jūras dzīvo resursu saglabāšanas konvencija, sagatavota Kanberā 1980. gada 20. maijā, stājusies spēkā 1982. gada 7. aprīlī (OV L 252, 5.9.1981., 26. lpp.).

⁶ Konvencija par dienvidu tunzivju saglabāšanu, noslēgta Kanberā 1993. gada 10. maijā, stājusies spēkā 1994. gada 20. maijā (OV L 336, 23.12.2015., 27. lpp.).

⁷ Konvencija Amerikas Tropisko tunzivju komisijas stiprināšanai, kas izveidota ar Amerikas Savienoto Valstu un Kostarikas Republikas 1949. gada Konvenciju (Antigvas konvencija), noslēgta Vašingtonā 2003. gada 14. novembrī, stājusies spēkā 2010. gada 27. augustā (OV L 224, 16.8.2006., 22. lpp.).

⁸ Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas konvencija, parakstīta Parīzē 1984. gada 10. jūlijā, stājusies spēkā 1997. gada 9. janvārī (OV L 162, 18.6.1986., 34. lpp.).

⁹ Nolīgums par Indijas okeāna tunzivju komisijas izveidošanu, parakstīts Romā 1993. gada 25. novembrī, stājies spēkā 1996. gada 27. martā (OV L 236, 5.10.1995., 25. lpp.).

¹⁰ Nolīgums, ar ko izveido Vidusjūras Vispārējo zivsaimniecības komisiju, sākotnējā redakcijā pieņemts Romā 1949. gada 24. septembrī, stājies spēkā 1952. gada 20. februārī (OV L 190, 4.7.98., 37. lpp.).

¹¹ Konvencija par turpmāko daudzpusējo sadarbību Ziemeļaustrumatlantijas zvejniecībā, parakstīta Londonā 1980. gada 18. novembrī, stājusies spēkā 1982. gada 17. martā, Eiropas Kopiena pievienojusies 1981. gada 13. jūlijā (OV L 227, 12.8.1981., 22. lpp.).

¹² Konvencija par atklātās jūras zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna ziemeļu daļā, noslēgta Tokijā 2012. gada 24. februārī, stājusies spēkā 2015. gada 19. jūlijā (OV L 55, 28.2.2022., 14. lpp.).

¹³ Konvencija par Dienvidaustrumu Atlantijas zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību, noslēgta Vindhukā, Namībijā, 2001. gada 20. aprīlī, stājusies spēkā 2003. gada 13. aprīlī (OV L 234, 31.8.2002., 40. lpp.).

Nolīgums par zveju Indijas okeāna dienvidu daļā¹⁴, Klusā okeāna dienvidu daļas reģionālā zvejniecības pārvaldības organizācija¹⁵ un Klusā okeāna rietumu un centrālās daļas zvejniecības komisija¹⁶.”;

(10) regulas 50. panta 2. punktā pievieno šādu m) apakšpunktu:

“m) karoga dalībvalsts pienākumiem, kas saistīti ar 4. panta 2. punktā minētajiem pētniecības plāniem;”;

(11) regulas 50. panta 2. punktā pievieno šādu n) apakšpunktu:

“n) prasībām, kas izvirzītas 4. panta 3., 4. un 5. punktā minētajā pētniecībā iesaistītiem kuģiem.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

¹⁴ Nolīgums par zveju Indijas okeāna dienvidu daļā (*SIOFA*), parakstīts Romā 2016. gada 7. jūlijā, stāties spēkā 2012. gada 21. jūnijā (OV L 196, 18.7.2006., 5. lpp., un OV L 76 M, 16.3.2007., 78. lpp.).

¹⁵ Konvencija par tālējūras zvejas resursu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna dienvidu daļā, noslēgta Oklendā 2009. gada 14. novembrī, stājusies spēkā 2012. gada 24. augustā (OV L 67, 6.3.2012., 1. lpp.).

¹⁶ Konvencija par tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību Klusā okeāna rietumu un centrālajā daļā, noslēgta Honolulu 2000. gada 5. septembrī, stājusies spēkā 2004. gada 19. jūnijā (OV L 32, 4.2.2005., 1. lpp.).